

Официален вестник на Европейския съюз

С 200



Издание
на български език

Информация и известия

Година 59
6 юни 2016 г.

Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съд на Европейския съюз

2016/С 200/01 Последни публикации на Съда на Европейския съюз в Официален вестник на Европейския съюз 1

V Становища

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

Съд

2016/С 200/02 Дело C-142/15 P: Определение на Съда (девети състав) от 10 март 2016 г. — SolarWorld AG/Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU, Solaria Energia и Medio Ambiente SA, Европейска комисия (Обжалване — Член 181 от Процедурния правилник на Съда — Член 263 ДФЕС — Критерий за пряко засягане — Явно неоснователна жалба — Дъмтинг — Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китай — Регламент (ЕО) № 1225/2009 — Член 8 — Предложение за ценови ангажимент от китайските производители и износители — Приемане от Комисията — Освобождаване от антидъмпингови мита — Обжалване на решението за приемане — Недопустимост) 2

BG

2016/C 200/03	Дело C-312/15 P: Определение на Съда (девети състав) от 10 март 2016 г. — SolarWorld AG/Solsonica SpA, Европейска комисия (Обжалване — Член 181 от Процедурния правилник на Съда — Явно неоснователна жалба — Регламент (ЕС) № 513/2013 — Дъмпинг — Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китай — Временно антидъмпингово мито — Липса на основание за произнасяне — Отпадане на правния интерес)	3
2016/C 200/04	Дело C-346/15 P: Определение на Съда (девети състав) от 25 февруари 2016 г. — Steinbeck GmbH/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG (Обжалване — Член 181 от Процедурния правилник на Съда — Словни марки на Общността „BE HARRY“ — Обявяване на марка за недействителна — Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 7, параграф 1, буква б) — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер)	3
2016/C 200/05	Дело C-380/15: Определение на Съда (пети състав) от 23 февруари 2016 г. (преюдициално запитване от Audiencia Provincial de les Illes Balears — Испания) — Francisca Garzón Ramos, José Javier Ramos Martín/Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca и Soria SA, Intercotrans SL (Преюдициално запитване — Харта на основните права на Европейския съюз — Право на ефективна съдебна защита — Производство по принудително изпълнение върху ипотекиран имот — Правомощия на националния съд в исковото производство — Неприлагане на правото на Съюза — Член 53, параграф 2 от Процедурния правилник на Съда — Явна липса на компетентност на Съда)	4
2016/C 200/06	Дело C-613/15: Определение на Съда (десети състав) от 17 март 2016 г. (преюдициално запитване от Juzgado de Primera Instancia nº 5 de Alcobendas — Испания) — Ibercaja Banco SAU/José Cortés González (Преюдициално запитване — Директива 93/13/ЕИО — Неравноправни клаузи в потребителските договори — Ипотечни кредити — Клауза за мораторна лихва — Клауза за предсрочна изискуемост — Правомощия на националния съд — Преклузивен срок)	4
2016/C 200/07	Дело C-407/15: Преюдициално запитване от Curtea de Apel Bacău (Румъния), постъпило на 27 юли 2015 г. — Ovidiu Ripanu/Compania Națională „Loteria Română“ S.A.	5
2016/C 200/08	Дело C-121/16: Преюдициално запитване от Tribunale civile e penale di Cagliari (Италия), постъпило на 29 февруари 2016 г. — Salumificio Murru SpA/Autotrasporti di Marongiu Remigio	5
2016/C 200/09	Дело C-139/16: Преюдициално запитване от Audiencia Provincial de Burgos (Испания), постъпило на 7 март 2016 г. — Juan Moreno Marín, Maria Almudena Benavente Cardaba и Rodrigo Moreno Benavente/Abadía Retuerta, S.A.	6
2016/C 200/10	Дело C-140/16: Преюдициално запитване от Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Италия), постъпило на 7 март 2016 г. — Edra Costruzioni Soc. coop., Edilfac Srl/Comune di Maiolati Spontini	7
2016/C 200/11	Дело C-143/16: Преюдициално запитване от Corte suprema di cassazione (Италия), постъпило на 9 март 2016 г. — Abercrombie & Fitch Italia Srl/Antonino Bordonaro	7
2016/C 200/12	Дело C-145/16: Преюдициално запитване от Gerechtshof Amsterdam (Нидерландия), постъпило на 14 март 2016 г. — Aramex Nederland BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane	8

2016/C 200/13	Дело C-150/16: Преюдициално запитване от Curtea de Apel Craiova (Румъния), постъпило на 14 март 2016 г. — Fondul Proprietatea SA/Complexul Energetic Oltenia SA	8
2016/C 200/14	Дело C-155/16: Преюдициално запитване от Cour de cassation (Франция), постъпило на 16 март 2016 г. — Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay, Patrick Legras de Grandcourt/Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras — Cifog, Association ATM ponte — CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale porcine	9
2016/C 200/15	Дело C-162/16: Преюдициално запитване от Tribunale Amministrativo regionale per il Molise (Италия), постъпило на 18 март 2016 г. — Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl/Comune di Monteroduni	10
2016/C 200/16	Дело C-167/16: Преюдициално запитване от Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Santander (Испания), постъпило на 23 март 2016 г. — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A./Fernando Quintano Ujeta и María Isabel Sánchez García	11
2016/C 200/17	Дело C-171/16: Преюдициално запитване, отправено от Районен съд София (България) на 24 март 2016 година — наказателно производство срещу Траян Бешков	11
2016/C 200/18	Дело C-177/16: Преюдициално запитване от Augstākā tiesa (Латвия), постъпило на 29 март 2016 г. — Biedrība „Autortiesību un komunikācijai konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība"/Konkurences padome	12
2016/C 200/19	Дело C-192/16: Преюдициално запитване от Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Обединено кралство), постъпило на 6 април 2016 г. — Peter Fisher, Stephen Fisher, Anne Fisher/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	13
2016/C 200/20	Дело C-202/16: Иск, предявен на 12 април 2016 г. — Европейска комисия/Република Гърция	14
2016/C 200/21	Дело C-118/15: Определение на председателя на Съда от 22 февруари 2016 г. (преюдициално запитване, отправено от Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco — Испания) — Confederación Sindical ELA, Juan Manuel Martínez Sánchez/Aquarbe S.A.U., Consorcio de Aguas de Busturialdea	15
2016/C 200/22	Дело C-302/15: Определение на председателя на Съда от 9 март 2016 г. (преюдициално запитване, отправено от Juzgado Contencioso-Administrativo № 1 de Tarragona — Испания) — Correos y Telégrafos SA/Ayuntamiento de Vila Seca	15
2016/C 200/23	Дело C-540/15: Определение на председателя на Съда от 17 март 2016 г. — Европейска комисия/Република Гърция	16

Общ съд

2016/C 200/24	Съединени дела T-50/06 RENV II и T-69/06 RENV II: Решение на Общия съд от 22 април 2016 г. — Ирландия и Aughinish Alumina/Комисия (Държавни помощи — Директива 92/81/ЕИО — Акцизи върху минералните масла — Минерални масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид — Освобождаване от акциз — Съществуващи или нови помощи — Член 1, буква б), подточки i), iii) и iv) от Регламент (ЕО) № 659/1999 — Правна сигурност — Оправдани правни очаквания — Разумен срок — Принцип на добра администрация — Злоупотреба с власт — Задължение за мотивиране — Понятие за държавна помощ — Предимство — Засягане на търговията между държави членки — Нарушаване на конкуренцията)	17
---------------	--	----

2016/C 200/25	Дело T-56/06 RENV II: Решение на Общия съд от 22 април 2016 г. — Франция/Комисия (Държавни помощи — Директива 92/81/ЕИО — Акцизи върху минералните масла — Минерални масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид — Освобождаване от акциз — Оправдани правни очаквания — Правна сигурност — Разумен срок)	18
2016/C 200/26	Съединени дела T-60/06 RENV II и T-62/06 RENV II: Решение на Общия съд от 22 април 2016 г. — Италия и Eurallumina/Комисия (Държавни помощи — Директива 92/81/ЕИО — Акцизи върху минералните масла — Минерални масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид — Освобождаване от акциз — Селективен характер на мярката — Помощи, които могат да се считат за съвместими с общия пазар — Насоки на Общността относно използването на държавна помощ за опазването на околната среда — Насоки за регионалните държавни помощи от 1998 г. — Оправдани правни очаквания — Правна сигурност — Принцип „lex specialis derogat legi generali“ — Презумпция за законосъобразност и за полезно действие на актовете на институциите — Принцип на добра администрация — Задължение за мотивиране)	18
2016/C 200/27	Дело T-44/14: Решение на Общия съд от 19 април 2016 г. — Costantini и др./Комисия (Институционално право — Европейска гражданска инициатива — Социална политика — Услуга от общ икономически интерес — Член 352 ДФЕС — Отказ за регистрация — Явна липса на компетентност на — Член 4, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № 211/2011 — Принцип на добра администрация — Задължение за мотивиране)	19
2016/C 200/28	Дело T-77/15: Решение на Общия съд от 20 април 2016 г. — Tronios Group International/EUIPO — Sky (SkyTec) (Марка на Европейския съюз — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Европейския съюз „SkyTec“ — По-ранна национална словна марка „SKY“ — Относително основание за отказ — Изгубване на права вследствие на търпимост — Член 54, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009)	20
2016/C 200/29	Дело T-295/15: Определение на Общия съд от 18 април 2016 г. — Zhang/EUIPO — K & L Ruppert Stiftung (Anna Smith) (Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Европейския съюз „Anna Smith“ — По-ранна словна марка на Европейския съюз „SMITH“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Жалба, която отчасти е явно недопустима и отчасти е явно лишена от всякакво правно основание)	21
2016/C 200/30	Дело T-320/15: Определение на Общия съд от 15 април 2016 г. — Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro/Комисия (Обществени поръчки — Оттегляне на обжалвания акт — Липса на основание за произнасяне по същество)	21
2016/C 200/31	Дело T-475/15: Определение на Общия съд от 4 април 2016 г. — L'Oréal/EUIPO — LR Health & Beauty Systems (LR) (Марка на Европейския съюз — Производство за обявяване на недействителност — Оттегляне на марката — Липса на основание за произнасяне по същество)	22
2016/C 200/32	Дело T-536/15: Определение на Общия съд от 18 март 2016 г. — CBM/CXBP — ID Group (Fashion ID) (Марка на Общността — Производство по възражение — Оттегляне на възражението — Липса на основание за произнасяне)	22
2016/C 200/33	Дело T-550/15: Определение на Общия съд от 9 април 2016 г. — Португалия/Комисия (Жалба за отмяна — ЕФГЗ и ЕЗФРСР — Срок за обжалване — Начален момент — Просрочие — Недопустимост)	23

2016/C 200/34	Дело T-551/15: Определение на Общия съд от 19 април 2016 г. — Португалия/Комисия (Жалба за отмяна — ЕФГЗ и ЕЗФРСР — Срок за обжалване — Начален момент — Просрочие — Недопустимост)	24
2016/C 200/35	Дело T-556/15: Определение на Общия съд от 19 април 2016 г. — Португалия/Комисия (Жалба за отмяна — ЕФГЗ и ЕЗФРСР — Срок за обжалване — Начален момент — Просрочие — Недопустимост)	24
2016/C 200/36	Дело T-592/15: Определение на Общия съд от 18 март 2016 г. — Novartis/CХВР — SK Chemicals (Изображение на пластир) (Марка на Общността — Производство по отмяна — Оттегляне на обжалваното решение — Липса на основание за произнасяне)	25
2016/C 200/37	Дело T-140/16 R: Определение на председателя на Общия съд от 22 април 2016 г. — Le Pen/Парламент (Обезпечително производство — Член на Европейския парламент — Възстановяване на обезщетения, изплатени на основание на връщане на разходите за парламентарни сътрудници — Молба за спиране на изпълнението — Липса на неотложност)	26
2016/C 200/38	Дело T-119/16: Жалба, подадена на 22 март 2016 г. — Topera/EUIPO (RHYTHMVIEW)	26
2016/C 200/39	Дело T-137/16: Жалба, подадена на 25 март 2016 г. — Uniwersytet Wrocławski/Комисия и REA	27
2016/C 200/40	Дело T-153/16: Жалба, подадена на 8 април 2016 г. — Acerга/Съвет	28
2016/C 200/41	Дело T-154/16: Жалба, подадена на 14 април 2016 г. — GRID applications/EUIPO (APlan)	29
2016/C 200/42	Дело T-160/16: Жалба, подадена на 15 април 2016 г. — Groningen Seaports и др./Комисия	29
2016/C 200/43	Дело T-163/16: Жалба, подадена на 15 април 2016 г. — Reisswolf/EUIPO (secret. service.)	30
2016/C 200/44	Дело T-164/16: Жалба, подадена на 18 април 2016 г. — Piper Verlag/EUIPO (THE TRAVEL EPISODES)	31
2016/C 200/45	Дело T-166/16: Иск, предявен на/Жалба, подадена на 13 април 2016 г. — Panzeri/Парламент	32
2016/C 200/46	Дело T-717/15: Определение на Общия съд от 7 април 2016 г. — Drugsrus/EMA	32

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Последни публикации на Съда на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз*
(2016/С 200/01)

Последна публикация

ОВ С 191, 30.5.2016 г.

Предишни публикации

ОВ С 175, 17.5.2016 г.

ОВ С 165, 10.5.2016 г.

ОВ С 156, 2.5.2016 г.

ОВ С 145, 25.4.2016 г.

ОВ С 136, 18.4.2016 г.

ОВ С 118, 4.4.2016 г.

Може да намерите тези текстове на адрес:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Определение на Съда (девети състав) от 10 март 2016 г. — SolarWorld AG/Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU, Solaria Energia и Medio Ambiente SA, Европейска комисия

(Дело C-142/15 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Член 181 от Процедурния правилник на Съда — Член 263 ДФЕС — Критерий за пряко засягане — Явно неоснователна жалба — Дмпинг — Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китай — Регламент (ЕО) № 1225/2009 — Член 8 — Предложение за ценови ангажимент от китайските производители и износители — Приемане от Комисията — Освобождаване от антидмпингови мита — Обжалване на решението за приемане — Недопустимост)

(2016/C 200/02)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: SolarWorld AG (представители: L. Ruessmann, avocat, J. Beck, Solicitor)

Други страни в производството: Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU, Solaria Energia и Medio Ambiente SA, (представители: J. L. Ruessmann, avocat, J. Beck, Solicitor), Европейска комисия (представители: F. Brakeland, T. Maxian Rusche и A. Stobiecka-Kuik).

Диспозитив

1) Отхвърля жалбата.

2) Осъжда SolarWorld AG да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 190, 8.6.2015 г.

**Определение на Съда (девети състав) от 10 март 2016 г. — SolarWorld AG/Solsonica SpA,
Европейска комисия**

(Дело C-312/15 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Член 181 от Процедурния правилник на Съда — Явно неоснователна жалба — Регламент (ЕС) № 513/2013 — Дълпинг — Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китай — Временно антидълпингово лито — Липса на основание за произнасяне — Отпадане на правния интерес)

(2016/C 200/03)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: SolarWorld AG (представители: L. Ruessmann, avocat, J. Beck, Solicitor)

Други страни в производството: Solsonica SpA, Европейска комисия (представители: J.-F. Brakeland, T. Maxian Rusche и A. Stobiecka-Kuik)

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда SolarWorld AG да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ C 302, 14.9.2015 г.

**Определение на Съда (девети състав) от 25 февруари 2016 г. — Steinbeck GmbH/Служба за
хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG**

(Дело C-346/15 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Член 181 от Процедурния правилник на Съда — Словни марки на Общността „BE HAPPY“ — Обявяване на марка за недействителна — Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 7, параграф 1, буква б) — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер)

(2016/C 200/04)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Steinbeck GmbH (представители: M. Heinrich и M. Fischer, Rechtsanwälte)

Ответници: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.

2) Steinbeck GmbH понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 302, 14.9.2015 г.

Определение на Съда (пети състав) от 23 февруари 2016 г. (преюдициално запитване от Audiencia Provincial de les Illes Balears — Испания) — Francisca Garzón Ramos, José Javier Ramos Martín/ Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca и Soria SA, Intercotrans SL

(Дело C-380/15) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Харта на основните права на Европейския съюз — Право на ефективна съдебна защита — Производство по принудително изпълнение върху ипотекиран ипот — Правотоция на националния съд в исковото производство — Неприлагане на правото на Съюза — Член 53, параграф 2 от Процедурния правилник на Съда — Явна липса на компетентност на Съда)

(2016/C 200/05)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Audiencia Provincial de les Illes Balears

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Francisca Garzón Ramos, José Javier Ramos Martín

Ответници: Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca и Soria SA, Intercotrans SL

Диспозитив

Произнасянето по преюдициалните въпроси, поставени от Audiencia Provincial de les Illes Balears (Върховен съд на област Балеарски острови, Испания) с акт от 1 юли 2015 г., очевидно не е от компетентността на Съда на Европейския съюз. Съдът на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ С 354, 26.10.2015 г.

Определение на Съда (десети състав) от 17 март 2016 г. (преюдициално запитване от Juzgado de Primera Instancia nº 5 de Alcobendas — Испания) — Ibercaja Banco SAU/José Cortés González

(Дело C-613/15) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Директива 93/13/ЕИО — Неравноправни клаузи в потребителските договори — Ипотечни кредити — Клауза за тораторна лихва — Клауза за предсрочна изискуемост — Правотоция на националния съд — Преклузивен срок)

(2016/C 200/06)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Juzgado de Primera Instancia nº 5 de Alcobendas

Страни в главното производство

Взискател: Ibercaja Banco SAU

Длъжник: José Cortés González

Диспозитив

Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори трябва да се тълкува в смисъл, че:

- член 3, параграф 1 и член 4, параграф 1 от нея не допускат законодателството на държава членка да ограничава свободата на преценка на националния съд при установяване на неравноправността на клаузите в договор за ипотечен кредит между продавач или доставчик и потребител, а
- член 6, параграф 1 и член 7, параграф 1 от нея изискват националната правна уредба да не е пречка за неприлагането на такава клауза от съда, когато той установи нейната „неравноправност“ по смисъла на член 3, параграф 1 от посочената Директива.

⁽¹⁾ ОВ С 48, 8.2.2016 г.

Преюдициално запитване от Curtea de Apel Bacău (Румъния), постъпило на 27 юли 2015 г. — Ovidiu Rîpanu/Compania Națională „Loteria Română“ S.A.

(Дело C-407/15)

(2016/C 200/07)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Curtea de Apel Bacău

Страни в главното производство

Жалбоподател: Ovidiu Rîpanu

Ответник: Compania Națională Loteria Română S.A.

С определение от 18 февруари 2016 г. Съдът (десети състав) обяви, че явно няма компетентност да отговори на поставения въпрос.

Преюдициално запитване от Tribunale civile e penale di Cagliari (Италия), постъпило на 29 февруари 2016 г. — Salumificio Murru SpA/Autotrasporti di Marongiu Remigio

(Дело C-121/16)

(2016/C 200/08)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale civile e penale di Cagliari

Страни в главното производство

Възразяваща страна: Salumificio Murru SpA

Ответник по възражението: Autotrasporti di Marongiu Remigio

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли член 101 ДФЕС във връзка с член 4, параграф 3 ДЕС да се тълкува в смисъл, че не допуска национална правна уредба като съдържащата се в член 83-bis, алинея 10 от Законодателен декрет 112/2008, при положение че в нея се предвижда, че цената на услугите, свързани с автомобилен превоз на товари за чужда сметка, не може да бъде по-ниска от минималните експлоатационни разходи, определени от Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, и не се определя свободно от страните по договора?
- 2) Могат ли, с оглед на характера на орган на публична власт на Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, правилата на конкуренцията във вътрешния пазар да се ограничават от националната правна уредба, за да се постигне целта за осигуряване на безопасността на движението по пътищата?

Преюдициално запитване от Audiencia Provincial de Burgos (Испания), постъпило на 7 март 2016 г. — Juan Moreno Marín, Maria Almudena Benavente Cardaba и Rodrigo Moreno Benavente/ Abadía Retuerta, S.A.

(Дело C-139/16)

(2016/C 200/09)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Audiencia Provincial sección № 3 de Burgos

Страни в главното производство

Ищици: Juan Moreno Marín, Maria Almudena Benavente Cardaba и Rodrigo Moreno Benavente

Ответник: Abadía Retuerta, S.A.

Преюдициални въпроси

- 1) Може ли да се включи в забраните по член 3, параграф 1, буква в) от Директива 2008/95 ⁽¹⁾ използването на знак, който сочи характеристиката на продукт или услуга, състояща се във възможността този продукт или услуга да се открие в изобилие на едно и също място с висока стойност и качество?
- 2) Може ли да се счита, че знак с тези характеристики е указание за географски произход, доколкото въпросните продукт или услуга са концентрирани винаги в определено физическо пространство?

⁽¹⁾ Директива 2008/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 година за сближаване на законодателствата на държавите членки относно марките (ОВ L 299, стр. 25).

**Преюдициално запитване от Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Италия),
постъпило на 7 март 2016 г. — Edra Costruzioni Soc. coop., Edilfac Srl/Comune di Maiolati Spontini**

(Дело C-140/16)

(2016/C 200/10)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Edra Costruzioni Soc. coop., Edilfac Srl

Ответник: Comune di Maiolati Spontini

Преюдициален въпрос

Допускат ли общностните принципи на защита на оправданите правни очаквания и на правната сигурност, наред с принципите за свободното движение на стоки, свободата на установяване и свободата на предоставяне на услуги, предвидени в Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), както и произтичащите от тях принципи на равнопоставеност, недискриминация, взаимно признаване, пропорционалност и прозрачност, предвидени (последно) в Директива № 2014/24/ЕС ⁽¹⁾, национална правна уредба като италианската, произтичаща от тълкуването на разпоредбите на член 87, параграф 4 и на член 86, параграф 3-bis от Законодателен декрет № 163 от 2006 г. във връзка с член 26, параграф 6 от Законодателен декрет № 81 от 2008 г., дадено в изпълнение на правомощието за еднакво прилагане и тълкуване на закона, на основание член 99 от Codice del processo amministrativo, в решения на пленума на Consiglio di Stato № 3 и № 9 от 2015 г., съгласно която липсата на отделно отразяване на разходите за безопасност в предприятието в икономическите оферти в процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, води във всички случаи до отстраняването на фирма оферент, без възможност за съдействие чрез изпращане на указания и без състезателно производство, дори ако изискването за отделно отразяване не е било посочено нито в условията за обществената поръчка, нито в приложения формуляр за представяне на офертите, и дори независимо от обстоятелството, че по същество в офертата действително са включени минималните разходи за безопасност в предприятието?

⁽¹⁾ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, стр. 65).

**Преюдициално запитване от Corte suprema di cassazione (Италия), постъпило на 9 март 2016 г. —
Abercrombie & Fitch Italia Srl/Antonino Bordonaro**

(Дело C-143/16)

(2016/C 200/11)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Corte suprema di cassazione

Страни в главното производство

Жалбоподател: Abercrombie & Fitch Italia Sr

Отвeтник: Antonino Bordonaro

Преюдициален въпрос

Дали националната правна уредба по член 34 от Законодателен декрет № 276 от 2003 г., според която трудов договор за изпълнение на временни, сезонни или краткотрайни работи и дейности може във всеки случай да се сключи за изпълнение на работи, извършвани от лица под 25-годишна възраст, противоречи на принципа за недопускане на дискриминация, основана на възрастта, отразен в Директива 2000/78 ⁽¹⁾ и в Хартата на основните права на Европейския съюз (член 21, алинея 1).

⁽¹⁾ Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 година за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите (ОВ L 303, стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 6, стр. 7).

Преюдициално запитване от *Gerechtshof Amsterdam* (Нидерландия), постъпило на 14 март 2016 г. — *Aramex Nederland BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane*

(Дело C-145/16)

(2016/C 200/12)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Gerechtshof Amsterdam

Страни в главното производство

Жалбоподател: *Aramex Nederland BV*

Отвeтник: *Inspecteur van de Belastingdienst/Douane*

Преюдициален въпрос

Валиден ли е Регламент за изпълнение (ЕС) № 301/2012 на Комисията от 2 април 2012 година относно класирането на някои стоки в Комбинираната номенклатура ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ ОВ L 99, стр. 19.

Преюдициално запитване от *Curtea de Apel Craiova* (Румъния), постъпило на 14 март 2016 г. — *Fondul Proprietatea SA/Complexul Energetic Oltenia SA*

(Дело C-150/16)

(2016/C 200/13)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Curtea de Apel Craiova

Страни в главното производство

Въззивник-жалбоподател: *Fondul Proprietatea SA*

Въззивник-отвeтник: *Complexul Energetic Oltenia SA*

Преюдициални въпроси

- 1) Съставлява ли държавна помощ по смисъла на член 107 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съответно (i) съставлява ли мярка, финансирана от държавата или чрез ресурси на държавата, (ii) има ли селективен характер, и (iii) може ли да засегне търговията между държавите членки решението на Общото събрание на акционерите, с което се приема погасяването на задължение на SC ELECTROCENTRALE GRUP SA на стойност 28 709 475,13 RON към COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA чрез даване вместо изпълнение, чийто предмет са имоти, вписани в поземления регистър под № 70301 на населеното място Кишкани, окръг Браила, и същевременно се взема решение да се заплати на SC ELECTROCENTRALE GRUP SA разликата между пазарната стойност на актива и стойността на вземането на COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, решение, прието с гласа на румънската държава, представлявана от Министерството на икономиката — дирекция „Енергетика“, в качеството ѝ на акционер, притежаващ 77,17 % от дружествения капитал на COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA?
- 2) При утвърдителен отговор на първия въпрос, прилага ли се по отношение на тази държавна помощ задължението за информиране, предвидено в член 108, трета алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз?

Преюдициално запитване от Cour de cassation (Франция), постъпило на 16 март 2016 г. — Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay, Patrick Legras de Grandcourt/Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras — Cifog, Association ATM ponte — CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale porcine

(Дело C-155/16)

(2016/C 200/14)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour de cassation

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay, Patrick Legras de Grandcourt

Ответници: Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras — Cifog, Association ATM ponte — CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale porcine

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли член 1 от Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, доставки и услуги ⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че частноправни сдружения, създадени от съответните браншови организации за сключването на договори за изпълнение на услуги по екарисаж, чието финансиране се поема от членовете на тези организации, заплащащи вноски за тази цел, трябва да бъдат квалифицирани като публичноправни организации с оглед на критерия, съгласно който такива организации трябва да бъдат създавани, за да задоволяват конкретно нужди от общ интерес с характер, различен от промишления или търговския?

- 2) Трябва ли член 1 от горепосочената Директива 2004/18/ЕО да се тълкува в смисъл, че така описаните сдружения отговарят — що се отнася по-специално до онези от тях, които събират задължителни вноски — на критерия за квалифицирането им като публичноправни организации, свързан с наличието на контрол върху управлението им от страна на публичните органи, при положение че този икономически и финансов контрол на държавата представлява външен контрол върху икономическата дейност и финансовото управление на попадащите в неговия обхват предприятия и организации, и има за цел да се анализират рисковете и да се оценят резултатите на тези предприятия и организации, като се следи за имуществените интереси на държавата, и че за изпълнението на задачата си отговарящият за упражняването на контрола служител има всички правомощия да извършва разследване по документи и на място, а контролираното предприятие или организация има задължението да му предостави всяка необходима за изпълнението на задачата му информация, в това число тази относно включените в обхвата на неговото обединение дъщерни дружества; че при необходимост може да поиска всякаква допълнителна информация; че може да участва със съвещателен глас в заседанията на управителния или надзорния съвет или на съответния орган за вземане на решения, и на комитетите и комисииите, които той може да създава; че може да участва в заседанията на комитетите, комисииите и всички съществуващи в предприятието или организацията консултативни органи, както и на общите събрания, и че при същите условия като техните членове получава поканите за свикване, дневния ред и всички други документи, които трябва да бъдат изпратени преди всяко заседание?

⁽¹⁾ ОВ L 134, стр. 114; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 8, стр. 116.

Преюдициално запитване от Tribunale Amministrativo regionale per il Molise (Италия), постъпило на 18 март 2016 г. — Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl/Comune di Monteroduni

(Дело C-162/16)

(2016/C 200/15)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Amministrativo regionale per il Molise

Страни в главното производство

Жалбоподател: Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl

Ответник: Comune di Monteroduni

Преюдициален въпрос

Допускат ли общностните принципи на защита на оправданите правни очаквания и на правната сигурност, наред с принципите за свободното движение на стоки, свободата на установяване и свободата на предоставяне на услуги, предвидени в Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), както и произтичащите от тях принципи на равнопоставеност, недискриминация, взаимно признаване, пропорционалност и прозрачност, предвидени (последно) в Директива № 2014/24/ЕС ⁽¹⁾, национална правна уредба като италианската, произтичаща от тълкуването на разпоредбите на член 87, параграф 4 и на член 86, параграф 3-bis от Законодателен декрет № 163 от 2006 г. във връзка с член 26, параграф 6 от Законодателен декрет № 81 от 2008 г., дадено в изпълнение на правомощието за еднакво прилагане и тълкуване на закона, на основание член 99 от Codice del processo amministrativo, в решения на пленума на Consiglio di Stato № 3 и № 9 от 2015 г., съгласно която липсата на отделно отразяване на разходите за безопасност в предприятието в икономическите оферти в процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, води във всички случаи до отстраняването на фирма оферент, дори ако изискването за отделно отразяване не е било посочено нито в условията за обществената поръчка, нито в приложения формуляр за представяне на офертите, и дори независимо от обстоятелството, че по същество в офертата са включени минималните разходи за безопасност в предприятието?

⁽¹⁾ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, стр. 65).

Преюдициално запитване от Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Испания), постъпило на 23 март 2016 г. — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A./Fernando Quintano Ujeta и María Isabel Sánchez García

(Дело C-167/16)

(2016/C 200/16)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander

Страни в главното производство

Ищец: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Ответници: Fernando Quintano Ujeta и María Isabel Sánchez García

Преюдициални въпроси

- 1) Съвместими ли са член 6, параграф 1 и член 7, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори ⁽¹⁾ с обстоятелството, че преценката, че клауза за предсрочна изискуемост, която представлява основание за изпълнително производство, е неравноправна, не поражда никакви последици в рамките на съдебното производство, в което се установява?
- 2) Съвместими ли са член 6, параграф 1 и член 7, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО с тълкуване, което поставя последиците от преценката, че клауза за предсрочна изискуемост е неравноправна, в зависимост от конкретните характеристики на производствата, които може да избере продавачът или доставчикът?
- 3) В съответствие ли е с член 6, параграф 1 и с член 7, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО тълкуване, съгласно което дори предварително формулирана клауза да допуска предсрочната изискуемост по дългосрочен договор поради неизпълнение, което не е съществено, като поставя потребителя в по-неблагоприятно положение от произтичащото от диспозитивната национална разпоредба, тази клауза няма да е нищожна само поради обстоятелството че в националната процесуална разпоредба съществува корективно правило, което се прилага само в конкретно избраното от продавача или доставчика производство и само ако са налице определени обстоятелства?
- 4) Представлява ли член 693, параграф 3 [от] ЛЕС ⁽²⁾ подходящо и ефективно средство за правна защита, което дава възможност на потребителя да се поправят последиците от неравноправна уговорка за предсрочна изискуемост, като се има предвид, че той трябва да плати лихвите и разноските?
- 5) Зачита ли принципа на ефективност на Директива 93/13 и на Хартата на основните права на Европейския съюз ⁽³⁾ национален процесуален закон, предоставящ на потребителя права, на които може да се позове в рамките на особено бързо изпълнително производство, което продавачът или доставчикът може да избере между други алтернативни производства, в които тези права не се признават?

⁽¹⁾ ОВ L 95, стр. 29; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 273.

⁽²⁾ Ley de Enjuiciamiento Civil.

⁽³⁾ ОВ C 364, стр. 1.

Преюдициално запитване, отправено от Районен съд София (България) на 24 март 2016 година — наказателно производство срещу Траян Бешков

(Дело C-171/16)

(2016/C 200/17)

Език на производството: български

Запитваща юрисдикция

Районен съд София

Страна в главното производство

Траян Бешков

Преюдициални въпроси

1. Как следва да се тълкува понятието „новообразувано наказателно производство“, употребено в Рамково решение 2008/675/ПВР на Съвета от 24 юли 2008 г. за вземане предвид присъдите, постановени в държавите-членки на Европейския съюз в хода на новообразувани наказателни производства, следва ли същото задължително да е свързано с установяването на вина за извършено престъпление или е допустимо да касае и производство, при което според националното законодателство на втората държава-членка наложеното от предишно съдебно решение наказание следва да поеме или да се включи в друга санкция, съответно да се постанови отделното му изтърпяване?
2. Следва ли чл. 3, § 1 във връзка с обяснение 13 от Рамково решение 2008/675/ПВР на Съвета от 24 юли 2008 г. за вземане предвид присъдите, постановени в държавите-членки на Европейския съюз в хода на новообразувани наказателни производства да се тълкува в смисъл, че допуска национална правна уредба, която предвижда, че процедура, необходима при вземането предвид на предишна присъда, постановена в друга държава-членка не може да бъде инициирана от осъденото лице, а единствено от държавата-членка, постановила предишната присъда, съответно от държавата-членка, провеждаща новообразуваното наказателно производство?
3. Следва ли чл. 3, § 3 от Рамково решение 2008/675/ПВР на Съвета от 24 юли 2008 г. за вземане предвид присъдите, постановени в държавите-членки на Европейския съюз в хода на новообразувани наказателни производства да се тълкува в смисъл, че не допуска държавата, провеждаща новообразуваното наказателно производство да променя начина на изпълнение на наложеното наказание от държавата-членка, постановила предишната присъда, в това число и в случаите, при които според националното законодателство на втората държава-членка наложеното от предишно съдебно решение наказание следва да поеме или да се включи в друга санкция, съответно да се постанови отделното му изтърпяване?

Преюдициално запитване от Augstākā tiesa (Латвия), постъпило на 29 март 2016 г. — Biedrība „Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība“/Konkurences padome

(Дело C-177/16)

(2016/C 200/18)

Език на производството: латвийски

Запитваща юрисдикция

Augstākā tiesa

Страни в главното производство

Жалбоподател в първоинстанционното производство: Biedrība „Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība“

Ответник в първоинстанционното производство: Konkurences padome

Преюдициални въпроси

- 1) Прилага ли се член 102, [втора алинея,] буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз в спор относно тарифите, установени от национална организация за управление на авторски права, ако тази организация събира и възнаграждения за произведения на чуждестранни автори и установените от нея тарифи могат да препятстват ползването на тези произведения в съответната държава членка?
- 2) Целесъобразно и достатъчно ли е — и съответно в кои случаи — с оглед на определянето на понятието за несправедливи цени, използвано в член 102, [втора алинея,] буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз, в областта на управление на авторските и сродните им права да се прави сравнение между цените (тарифите) на съответния пазар и цените (тарифите) на граничещите с него пазари?

- 3) Целесъобразно и достатъчно ли е с оглед на определянето на понятието за несправедливи цени, използвано в член 102, [втора алинея,] буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз, в областта на управление на авторските и сродните им права да се използва основаният на брутния вътрешен продукт коефициент на паритетите на покупателната способност?
- 4) Трябва ли да се прави сравнение на тарифите във всеки отделен техен сегмент или спрямо средното равнище на тарифите?
- 5) Кога трябва да се счита, че разликата между тарифите, разглеждани за целите на понятието за несправедливи цени, използвано в член 102, [втора алинея,] буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз, е толкова значителна, че икономическият оператор, който има господстващо положение, трябва да докаже, че тарифите му са справедливи?
- 6) Каква информация разумно може да се очаква от икономически оператор, за да докаже справедливия характер на тарифите по отношение на защитените с авторски права произведения в обхвата на член 102, [втора алинея,] буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз, ако разходите за тези произведения не могат да се определят по същия начин като при продукти с материален характер? Става ли въпрос само за административните разходи на организацията за управление на авторски права?
- 7) В случай на нарушение на конкурентното право целесъобразно ли е за целите на определянето на глобата от оборота на организация за управление на авторски права да се изключат платените от този икономически оператор възнаграждения на авторите?

**Преюдициално запитване от Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Обединено кралство),
постъпило на 6 април 2016 г. — Peter Fisher, Stephen Fisher, Anne Fisher/Commissioners for Her
Majesty's Revenue & Customs**

(Дело C-192/16)

(2016/C 200/19)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Peter Fisher, Stephen Fisher, Anne Fisher

Ответници: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Заинтересована страна: Her Majesty's Government of Gibraltar

Преюдициални въпроси

1. За целите на член 49 ДФЕС (свобода на установяване) и в контекста на конституционните отношения между Гибралтар и Обединеното кралство:
 - 1.1 Следва ли Гибралтар и Обединеното кралство да се разглеждат като част от една държава членка а) по смисъла на правото на Съюза и, ако е така, това означава ли, че член 49 ДФЕС се прилага между Обединеното кралство и Гибралтар само доколкото е приложим по отношение на вътрешна мярка, или б) по смисъла на член 49 ДФЕС, разглеждан самостоятелно, поради което този член да се прилага само доколкото е приложим по отношение на вътрешна мярка? Или,
 - 1.2 Предвид член 355, параграф 3 ДФЕС Гибралтар има конституционноправен статут на отделна територия от Обединеното кралство в рамките на ЕС, така че или а) упражняването на правото на установяване между Гибралтар и Обединеното кралство да се счита за търговия в рамките на Съюза по смисъла на член 49 ДФЕС, или б) член 49 ДФЕС да се прилага за забрана на ограниченията за упражняването на правото на установяване от граждани на Обединеното кралство в Гибралтар (като отделен субект)? Или,

- 1.3 Гибралтар следва да се счита за трета страна или територия, поради което правото на Съюза да е приложимо по отношение на търговията между тях единствено в случаите, когато правото на Съюза има действие между държава членка и страна, която не е държава членка? Или,
- 1.4 Конституционните отношения между Гибралтар и Обединеното кралство следва да се разглеждат по друг начин за целите на член 49 ДФЕС?
2. Доколко отговорите на горните въпроси евентуално се различават, когато се разглеждат в контекста на член 63 ДФЕС (и следователно по отношение на свободното движение на капитали), а не на член 49 ДФЕС?

Иск, предявен на 12 април 2016 г. — Европейска комисия/Република Гърция

(Дело С-202/16)

(2016/С 200/20)

Език на производството: гръцки

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: M. Patakia и E. Sanfrutos Cano)

Ответник: Република Гърция

Искания на ищеца

- Да се обяви, че като е допуснала неправилното функциониране на депото за отпадъци в Темплони, което не отговаря на условията и на изискванията на нормативната уредба на Съюза в областта на околната среда, установени в член 13 от Директива 2008/98/ЕО ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 година относно отпадъците и за отмяна на определени директиви, в член 8, буква а) и член 11, параграф 1 от Директива 1999/31/ЕО ⁽²⁾ на Съвета от 26 април 1999 година относно депонирането на отпадъци, както и в приложение I към нея, Република Гърция не е изпълнила задълженията си по тези разпоредби,
- да се осъди Република Гърция да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

1. Настоящия случай се отнася до неизпълнение от страна на Република Гърция на задълженията ѝ по член 13 от Директива 2008/98/ЕО относно отпадъците и за отмяна на определени директиви, по член 8, буква а) и член 11, параграф 1 от Директива 1999/31/ЕО относно депонирането на отпадъци, както и по приложение I към нея. Нарушението на тези разпоредби е свързано с функционирането на депото за отпадъци (наричано по-нататък: „депото“) в Темплони, Корфу.
2. Настоящият иск има за предмет неправилното функциониране на депото в Темплони и вредоносните последици от това за околната среда, както и неприемането от страна на гръцките власти на необходимите мерки, предвидени в европейското право, за да може депото да функционира в съответствие с условията и изискванията на нормативната уредба на Съюза в областта на околната среда.
3. По време на производството по разследване на нарушението Комисията установява различни нередности при функционирането на депото, които са констатирани при няколко проверки на място, извършени в периода 2009 г.— 2012 г. от компетентните гръцки органи.

4. В последния си отговор от 23 март 2015 г. гръцките органи уведомяват Комисията, че:

- е представен нов проект за изменение на решението за одобрение на условията по отношение на опазването на околната среда за депо, за да се определят различните работи, които трябва да се извършат, за да може последното да функционира правилно,
- след проверката на място от 8 август 2014 г. (и установените нови нарушения) местните органи са възобновили административнонаказателното производство срещу оператора на депо,
- все още продължават някои необходими работи като например тези по управление на биогаз (Комисията отбелязва, че в този момент гръцките органи за пръв път посочват, че изменението на екологичните условия за депо е абсолютно необходимо за извършването на тези работи),
- все още не е приключила процедурата по избор на място за новото депо, което трябва да бъде построено на острова.

5. Комисията приема, че депо в Темплони очевидно е инсталация, която продължава да функционира по неподходящ начин. Макар някои нарушения да са преустановени, продължават да се установяват нови, така че изчерпателното им изброяване не е възможно. Във всички случаи, независимо какъв е точния брой на нарушенията, според Комисията е очевидно (без това да се оспорва от гръцките органи), че депо функционира без да е съобразено с предписанията на горепосочените две директиви. Въпреки проверките на място, които постоянно установяват нарушения при функционирането на депо, гръцките органи продължават да толерират неговата дейност.

⁽¹⁾ ОВ L 312, 2008 г., стр. 3.

⁽²⁾ ОВ L 182, 1999 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 5, стр. 94.

Определение на председателя на Съда от 22 февруари 2016 г. (преюдициално запитване, отправено от Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco — Испания) — Confederación Sindical ELA, Juan Manuel Martínez Sánchez/Aquarbe S.A.U., Consorcio de Aguas de Busturialdea

(Дело C-118/15) ⁽¹⁾

(2016/C 200/21)

Език на производството: испански

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 171, 26.5.2015 г.

Определение на председателя на Съда от 9 март 2016 г. (преюдициално запитване, отправено от Juzgado Contencioso-Administrativo № 1 de Tarragona — Испания) — Correos y Telégrafos SA/ Ayuntamiento de Vila Seca

(Дело C-302/15) ⁽¹⁾

(2016/C 200/22)

Език на производството: испански

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 294, 7.9.2015 г.

Определение на председателя на Съда от 17 март 2016 г. — Европейска комисия/Република Гърция**(Дело C-540/15) ⁽¹⁾****(2016/C 200/23)***Език на производството: гръцки*

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 7, 11.1.2016 г.

ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 22 април 2016 г. — Ирландия и Aughinish Alumina/Комисия

(Съединени дела T-50/06 RENV II и T-69/06 RENV II) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Директива 92/81/ЕИО — Акцизи върху минералните масла — Минерални масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид — Освобождаване от акциз — Съществуващи или нови помощи — Член 1, буква б), подточки i), iii) и iv) от Регламент (ЕО) № 659/1999 — Правна сигурност — Оправдани правни очаквания — Разумен срок — Принцип на добра администрация — Злоупотреба с власт — Задължение за мотивиране — Понятие за държавна помощ — Предимство — Засягане на търговията между държави членки — Нарушаване на конкуренцията)

(2016/C 200/24)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Ирландия (представители: E. Creedon, A. Joyce и E. McPhillips, подпомагани от P. McGarry, SC) и Aughinish Alumina Ltd (Аскийтън, Ирландия) (представители: C. Waterson, C. Little и J. Handoll, solicitors)

Ответник: Европейска комисия (представители: V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Grespan и K. Walkerová)

Предмет

Искане за отмяна на Решение 2006/323/ЕО на Комисията от 7 декември 2005 година относно освобождаването от акциз на минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в района на Гардан, в района на Шанън и в Сардиния, прилагано съответно от Франция, Ирландия и Италия (ОВ L 119, 2006 г., стр. 12) в частта относно освобождаването от акциз върху минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в района на Шанън (Ирландия)

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбите.
- 2) Ирландия понася направените от нея съдебни разноски и три четвърти от съдебните разноски на Европейската комисия по дела T-50/06, T-50/06 RENV I и T-50/06 RENV II, както и три двадесети от съдебните разноски на Комисията по дела C-89/08 P и C-272/12 P.
- 3) Aughinish Alumina Ltd понася направените от него съдебни разноски и три четвърти от съдебните разноски на Комисията по дела T-69/06, T-69/06 RENV I и T-69/06 RENV II, три двадесети от съдебните разноски на Комисията по дела C-89/08 P и C-272/12 P, както и всички съдебни разноски по дело T-69/06 R.
- 4) Комисията понася една четвърт от направените от нея съдебни разноски по съединени дела T-50/06 и T-69/06, съединени дела T-50/06 RENV I и T-69/06 RENV I, и съединени дела T-50/06 RENV II и T-69/06 RENV II, както и една пета от направените от нея съдебни разноски по дела C-89/08 P и C-72/12 P.

⁽¹⁾ ОВ C 86, 8.4.2006 г.

Решение на Общия съд от 22 април 2016 г. — Франция/Комисия

(Дело T-56/06 RENV II) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Директива 92/81/ЕИО — Акцизи върху минералните масла — Минерални масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид — Освобождаване от акциз — Оправдани правни очаквания — Правна сигурност — Разумен срок)

(2016/C 200/25)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Френска република (представители: G. de Bergues, D. Colas и R. Coesme)

Ответник: Европейска комисия (представители: V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Grespan и K. Walkerová)

Предмет

Искане за отмяна на член 5 от Решение 2006/323/ЕО на Комисията от 7 декември 2005 година относно освобождаването от акциз на минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в района на Гардан, в района на Шанън и в Сардиния, прилагано съответно от Франция, Ирландия и Италия (ОВ L 119, 2006 г., стр. 12), в частта, в която на Френската република се разпорежда да осигури възстановяването на несъвместимата с общия пазар държавна помощ, предоставена от нея между 3 февруари 2002 г. и 31 декември 2003 г. въз основа на освобождаването от акциз върху минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в района на Гардан (Франция).

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Френската република понася направените от нея съдебни разноски, както и три четвърти от съдебните разноски на Европейската комисия по дела T-56/06, T-56/06 RENV I и T-56/06 RENV II и три двадесети от съдебните разноски на Комисията по дела C-89/08 P и C-272/12 P.
- 3) Комисията понася една четвърт от направените от нея съдебни разноски по дела T-56/06, T-56/06 RENV I и T-56/06 RENV II, както и една пета от направените от нея съдебни разноски по дела C-89/08 P и C-272/12 P.

⁽¹⁾ ОВ С 96, 22.4.2006 г.

Решение на Общия съд от 22 април 2016 г. — Италия и Eurallumina/Комисия

(Съединени дела T-60/06 RENV II и T-62/06 RENV II) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Директива 92/81/ЕИО — Акцизи върху минералните масла — Минерални масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид — Освобождаване от акциз — Селективен характер на мярката — Помощи, които могат да се считат за съвместими с общия пазар — Насоки на Общността относно използването на държавна помощ за опазването на околната среда — Насоки за регионалните държавни помощи от 1998 г. — Оправдани правни очаквания — Правна сигурност — Принцип „lex specialis derogat legi generali“ — Презумпция за законосъобразност и за полезно действие на актовете на институциите — Принцип на добра администрация — Задължение за мотивиране)

(2016/C 200/26)

Езици на производството: италиански и английски

Страни

Жалбоподатели: Италианска република (представители: G. Palmieri, подпомаган от G. Aiello, avvocato dello Stato) и Eurallumina SpA (Портоскузо, Италия) (представители: L. Martin Alegi, R. Denton, A. Stratakis и L. Philippou, solicitors)

Отговорник: Европейска комисия (представители: V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Grespan и K. Walkerová)

Предмет

Искане за отмяна на Решение 2006/323/ЕО на Комисията от 7 декември 2005 година относно освобождаването от акциз на минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в района на Гарлан, в района на Шангн и в Сардиния, прилагано съответно от Франция, Ирландия и Италия (ОВ L 119, 2006 г., стр. 12), в частта в която се констатира наличието на държавна помощ, предоставена от Италианската република между 3 февруари 2002 г. и 31 декември 2003 г. въз основа на освобождаването от акциз на минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в Сардиния (Италия), и на Италианската република се разпорежда да осигури възстановяването на помощта

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбите.
- 2) Италианската република понася съдебните разходи по дела T-60/06, T-60/06 RENV I и T-60/06 RENV II, както и направените от нея съдебни разходи и една пета от съдебните разходи на Европейската комисия по дела C-89/08 P и C-272/12 P.
- 3) Eurallumina SpA понася направените от него съдебни разходи, както и три четвърти от съдебните разходи на Комисията по дела T-62/06, T-62/06 RENV I и T-62/06 RENV II и три двадесети от съдебните разходи на Комисията по дела C-89/08 P и C-272/12 P.
- 4) Комисията понася една четвърт от направените от нея съдебни разходи по дела T-62/06, T-62/06 RENV I и T-62/06 RENV II, както и една пета от направените от нея съдебни разходи по дела C-89/08 P и C-272/12 P.

⁽¹⁾ ОВ C 96, 22.4.2006 г.

Решение на Общия съд от 19 април 2016 г. — Costantini и др./Комисия

(Дело T-44/14) ⁽¹⁾

(Институционално право — Европейска гражданска инициатива — Социална политика — Услуга от общ икономически интерес — Член 352 ДФЕС — Отказ за регистрация — Явна липса на компетентност на — Член 4, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № Регламент № 211/2011 — Принцип на добра администрация — Задължение за мотивиране)

(2016/C 200/27)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Bruno Costantini (Йези, Италия) Robert Racke (Ламадлен, Люксембург), Pietro Pravata (Бен Йосе, Белгия), Zbigniew Gałazka (Лодз, Полша), Justo Santos Domínguez (Леганес, Испания), Maria Isabel Lemos, (Меаляда, Португалия), André Clavelou, (Венсен, Франция), Citizens' Committee „Right to Lifelong Care: Leading a life of dignity and independence is a fundamental right!“ (Брюксел, Белгия) (представители: O. Brouwer, J. Wolfhagen, avocats, и A. Woods, solicitor)

Отговорник: Европейска комисия (представител: H. Krämer)

Предмет

Искане за отмяна на Решение C (2013) 7612 окончателен на Комисията от 5 ноември 2013 г., с което се отказва регистрацията на предложение за европейска гражданска инициатива, озаглавена „Right to Lifelong Care: Leading a life of dignity and independence is a fundamental right!“

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда г-н Bruno Costantini и другите жалбоподатели, чиито имена са посочени в приложението, да заплатят съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 93, 29.3.2014 г.

Решение на Общия съд от 20 април 2016 г. — Tronios Group International/EUIPO — Sky (SkyTec)

(Дело T-77/15) ⁽¹⁾

(Марка на Европейския съюз — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Европейския съюз „SkyTec“ — По-ранна национална словна марка „SKY“ — Относително основание за отказ — Изгубване на права вследствие на търпимост — Член 54, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Вероятност от обкръване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009)

(2016/C 200/28)

Език на производството: нидерландски

Страни

Жалбоподател: Tronios Group International BV (Бреда, Нидерландия) (представители: R. van Leeuwen и H. Klingenberg, avocats)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представители: S. Crabbe и A. Folliard-Monguiral)

Друга страна в производството пред апелативния състав на EUIPO, встъпила в производството пред Общия съд: Sky plc (Айъсълъурт, Обединено кралство) (представители: първоначално J. Barry, solicitor, впоследствие M. Schut и A. Meijboom, avocats)

Предмет

Жалба срещу решение на четвърти апелативен състав на EUIPO от 28 ноември 2014 г. (преписка R 1681/2013-4), постановено в производство за обявяване на недействителност със страни British Sky Broadcasting Group plc и Tronios Group International BV

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Tronios Group International BV понася направените от него съдебни разноски, както и тези на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO).
- 3) Sky plc понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 118, 13.4.2015 г.

Определение на Общия съд от 18 април 2016 г. — Zhang/EUIPO — K & L Ruppert Stiftung (Anna Smith)(Дело T-295/15) ⁽¹⁾

(Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Европейския съюз „Anna Smith“ — По-ранна словна марка на Европейския съюз „SMITH“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Жалба, която отчасти е явно недопустима и отчасти е явно лишена от всякакво правно основание)

(2016/C 200/29)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Yongyu Zhang (Манчестър, Обединено кралство) (представител: M. Steinert, avocat)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO) (представител: S. Hanne)

Друга страна в производството пред апелативния състав на EUIPO, встъпила в производството пред Общия съд: K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG (Вайлхайм, Германия) (представители: A. Kockläuner и O. Nilgen, avocats)

Предмет

Жалба срещу решението на пети апелативен състав на EUIPO от 27 февруари 2015 г. (преписка R 1559/2014-5), постановено в производство по възражение със страни K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG и Yongyu Zhang.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Yongyu Zhang да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 262, 10.8.2015 г.

Определение на Общия съд от 15 април 2016 г. — Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro/Комисия(Дело T-320/15) ⁽¹⁾

(Обществени поръчки — Оттегляне на обжалвания акт — Липса на основание за произнасяне по същество)

(2016/C 200/30)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro SpA (Виченца, Италия) (представители: M. Merola, C. Santacroce и C. Toniolo, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: D. Recchia и F. Dintilhac)

Предмет

Искане за отмяна на решение от 7 април 2015 г. на генералния директор на Съвместния изследователски център на Европейската комисия [JRC.B6/RL/Ares(2015)], с което жалбоподателят е изключен от участие във всички процедури за възлагане на обществени поръчки и за отпускане на финансови помощи от общия бюджет на Европейския съюз за срок от две години и десет месеца.

Диспозитив

- 1) Основанието за постановяване на решение по същество по жалбата е отпаднало.
- 2) Всяка страна понася собствените си разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 254, 3.8.2015 г.

Определение на Общия съд от 4 април 2016 г. — L'Oréal/EUIPO — LR Health & Beauty Systems (LR)

(Дело T-475/15) ⁽¹⁾

(Марка на Европейския съюз — Производство за обявяване на недействителност — Оттегляне на марката — Липса на основание за произнасяне по същество)

(2016/C 200/31)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: L'Oréal SA (Париж, Франция) (представител: R. Dissmann, адвокат)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представител: A. Kusturovic)

Друга страна в производството пред апелативния състав на EUIPO, встъпила в производството пред Общия съд: LR Health & Beauty Systems GmbH (Ален, Германия) (представители: N. Weber и L. Thiel, адвокати)

Предмет

Жалба против решение на първи апелативен състав на EUIPO от 21 май 2015 г. (преписка R 1143/2014-1), постановено в производство за обявяване на недействителност между LR Health & Beauty Systems GmbH и L'Oréal SA

Диспозитив

- 1) Липса основание за произнасяне по съществото на жалбата.
- 2) Осъжда L'Oréal SA да понесе собствените си съдебни разноски, както и съдебните разноски на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO) и на LR Health & Beauty Systems GmbH.

⁽¹⁾ ОВ С 328, 5.10.2015 г.

Определение на Общия съд от 18 март 2016 г. — CBM/CXBP — ID Group (Fashion ID)

(Дело T-536/15) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Оттегляне на възражението — Липса на основание за произнасяне)

(2016/C 200/32)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: CBM Creative Brands Marken GmbH (Цюрих, Швейцария) (представители: U. Lüken и J. Bärenfänger, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: S. Hanne)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: ID Group (Roubaix, Франция)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 14 юли 2015 г. (преписка R 2472/2014-4), постановено в производство по възражение между ID Group и CBM Creative Brands Marken GmbH

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по жалбата.
- 2) Осъжда CBM Creative Brands Marken GmbH да заплати направените от него съдебни разходи, както и разходите на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП).

⁽¹⁾ ОВ С 371, 9.11.2015 г.

Определение на Общия съд от 9 април 2016 г. — Португалия/Комисия

(Дело T-550/15) ⁽¹⁾

(Жалба за отмяна — ЕФГЗ и ЕЗФРСР — Срок за обжалване — Начален момент — Просрочие — Недопустимост)

(2016/C 200/33)

Език на производството: португалски

Страни

Жалбоподател: Португалска република (представители: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão и J. Saraiva de Almeida)

Ответник: Европейска комисия (представители: P. Guerra e Andrade и A. Sauka)

Предмет

Искане за отмяна на Решение за изпълнение (ЕС) 2015/1119 на Комисията от 22 юни 2015 година за изключване от финансиране от страна на Европейския съюз на някои разходи, направени от държавите членки в рамките на Европейския фонд за гарантиране на земеделното (ЕФГЗ) и на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 182, 2015 г., стр. 39), в частта, с която се изключват определени разходи, направени от Португалската република

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата като недопустима.
- 2) Осъжда Португалската република да понесе освен направените от нея съдебни разходи и съдебните разходи на Европейската комисия.

⁽¹⁾ ОВ С 389, 23.11.2015 г.

Определение на Общия съд от 19 април 2016 г. — Португалия/Комисия(Дело T-551/15) ⁽¹⁾**(Жалба за отмяна — ЕФГЗ и ЕЗФРСР — Срок за обжалване — Начален момент — Просрочие — Недопустимост)**

(2016/С 200/34)

Език на производството: португалски

Страни

Жалбоподател: Португалска република (представители: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão и J. Saraiva de Almeida)

Ответник: Европейска комисия (представители: P. Guerra e Andrade и J. Guillem Carrau)

Предмет

Искане за отмяна на Решение за изпълнение (ЕС) 2015/1119 на Комисията от 22 юни 2015 година за изключване от финансиране от страна на Европейския съюз на някои разходи, направени от държавите членки в рамките на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 182, 2015 г., стр. 39) в частта, с която се изключват някои направени от Португалската република разходи.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата като недопустима.
- 2) Осъжда Португалската република да понесе, освен направените от нея съдебни разноски, и съдебните разноски на Европейската комисия.

⁽¹⁾ ОВ С 389, 23.11.2015 г.

Определение на Общия съд от 19 април 2016 г. — Португалия/Комисия(Дело T-556/15) ⁽¹⁾**(Жалба за отмяна — ЕФГЗ и ЕЗФРСР — Срок за обжалване — Начален момент — Просрочие — Недопустимост)**

(2016/С 200/35)

Език на производството: португалски

Страни

Жалбоподател: Португалска република (представители: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão и J. Saraiva de Almeida)

Ответник: Европейска комисия (представители: P. Guerra e Andrade и D. Triantafyllou)

Предмет

Искане за отмяна на Решение за изпълнение (ЕС) 2015/1119 на Комисията от 22 юни 2015 година за изключване от финансиране от страна на Европейския съюз на някои разходи, направени от държавите членки в рамките на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 182, 2015 г., стр. 39) в частта, с която се изключват някои направени от Португалската република разходи.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата като недопустима.
- 2) Осъжда Португалската република да понесе, освен направените от нея съдебни разходи, и съдебните разходи на Европейската комисия.

⁽¹⁾ ОВ C 398, 30.11.2015 г.

Определение на Общия съд от 18 март 2016 г. — Novartis/СХВП — SK Chemicals (Изображение на пластир)

(Дело T-592/15) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по отмяна — Оттегляне на обжалваното решение — Липса на основание за произнасяне)

(2016/C 200/36)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Novartis AG (Базел, Швейцария) (представител: M. Douglas, адвокат)

Ответник: Служба на хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: H. Kunz)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: SK Chemicals GmbH (Ешборн, Германия)

Предмет

Жалба срещу решението на пети апелативен състав на СХВП от 7 август 2015 г. (преписка R 2342/2014-5) относно производство по отмяна между SK Chemicals GmbH и Novartis AG.

Диспозитив

- 1) Липсва основание за произнасяне по жалбата.
- 2) Осъжда Службата на хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) да понесе направените от нея съдебни разходи и да заплати съдебните разходи, направени от Novartis AG и SK Chemicals GmbH.

⁽¹⁾ ОВ C 414, 14.12.2015 г.

Определение на председателя на Общия съд от 22 април 2016 г. — Le Pen/Парламент**(Дело T-140/16 R)****(Обезпечително производство — Член на Европейския парламент — Възстановяване на обезщетения, изплатени на основание на връщане на разходите за парламентарни сътрудници — Молба за спиране на изпълнението — Липса на неотложност)**

(2016/C 200/37)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Jean-Marie Le Pen (Сан-Клу, Франция) (представители: M. Ceccaldi и J.-P. Le Moigne, адвокати)

Ответник: Европейски парламент (представители: G. Corstens и S. Seyr)

Предмет

Жалба на основание членове 278 и 279 ДФЕС за спиране на изпълнението на решението на генералния секретар на Парламента от 29 януари 2016 г., с което се разпорежда жалбоподателят да възстанови сумата от 320 026,23 EUR, и на Дебитно известие № 2016-195 от 4 февруари 2016 г., издадено въз основа на посоченото решение.

Диспозитив

- 1) Отхвърля молбата за спиране на изпълнението.
- 2) Не се произнася по съдебните разноски.

Жалба, подадена на 22 март 2016 г. — Topera/EUIPO (RHYTHMVIEW)**(Дело T-119/16)**

(2016/C 200/38)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Topera, Inc. (Абот Парк, Илинойс, Съединени щати) (представител: H. Sheraton, Solicitor)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO)

Данни за производството пред EUIPO

Спорна марка: марка на Европейския съюз „RHYTHMVIEW“ — заявка за регистрация № 13 374 483

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на EUIPO от 12 януари 2016 г. по преписка R 1368/2015-4

Искания

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да осъди EUIPO да заплати съдебните разноски.

Изложено основание

- Нарушение на член 7, параграф 1, букви б) и в) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 25 март 2016 г. — Uniwersytet Wrocławski/Комисия и REA

(Дело T-137/16)

(2016/C 200/39)

Език на производството: полски

Страни

Жалбоподател: Uniwersytet Wrocławski (Вроцлав, Полша) (представител: W. Dubis, адвокат)

Ответници: Европейска комисия и Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на Изпълнителната агенция за научни изследвания (REA), с което е прекратен договорът за предоставяне на безвъзмездна помощ COSSAR (Cooperative Spectrum Sensing Algorithms for Cognitive Radio Networks) № 252908 (PIEF-GA-2009-252908), сключен на 26 юли 2010 г. по линия на Седмата рамкова програма на Европейския съюз: европейски изследователско-обучителен проект за кариерно развитие „Мария Кюри“, и от жалбоподателя е изискано да върне част от безвъзмездната помощ, а именно сумите от 36 508,37 EUR и 58 031,38 EUR, да върне депозита на Гаранционния фонд в размер на 6 286,68 EUR и да плати неустойка по договора в размер на 5 803,14 EUR,
- да задължи REA да върне на жалбоподателя въпросната част от безвъзмездната помощ, а именно сумите от 36 508,37 EUR и 58 031,38 EUR, както и депозита в Гаранционния фонд в размер на 6 286,68 EUR и платената неустойка в размер на 5 803,14 EUR, заедно с дължимите лихви, считано от деня на извършването на всяко от тези плащания до деня на връщането на сумите,
- да осъди REA да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Жалбоподателят изтъква едно отменително основание — неправилно тълкуване от страна на REA на разпоредбите на приложение III. 3, буква j) към договора за предоставяне на безвъзмездна помощ.

- Жалбоподателят твърди, че договорът за предоставяне на безвъзмездна помощ не съдържа легална дефиниция на изрази от спорната разпоредба, но неговото значение в общоупотребимия език е в противоречие с възприетото от REA. Жалбоподателят се позовава на правилата за граматическо, систематично и телеологическо тълкуване в белгийското право, което се прилага субсидиарно към договора за предоставяне на безвъзмездна помощ съгласно уговореното в същия този договор.

Жалба, подадена на 8 април 2016 г. — Acerga/Съвет**(Дело T-153/16)**

(2016/C 200/40)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Asociación de armadores de cerco de Galicia (Acerga) (Sada, Испания) (представител: B. Huarte Melgar, адвокат)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Регламент (ЕС) 2016/72 на Съвета от 22 януари 2016 г. за определяне за 2016 година на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси и Регламент (ЕС) 2016/458 на Съвета от 30 март 2016 година за изменение на Регламент (ЕС) 2016/72 по отношение на някои възможности за риболов,
- да се осъди Съветът на Европейския съюз да заплати съдебните разноски на жалбоподателя по настоящото производство.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага пет основания.

1. Първото основание е нарушението на принципа на относителна стабилност.

В това отношение се поддържа, че с прилагането винаги на едни и същи проценти за разпределяне на възможностите за риболов не са взети предвид районите в държавите членки, които са се присъединили към ЕИО след 1981 г., чието местно население е (или е било към тогавашния момент) зависимо в голяма степен от риболова. Следователно не е съобразена самата цел за относителната стабилност. Освен това, дори да се приеме този механизъм за фиксирано разпределяне, посочените проценти са изменени с течение на времето, така че не е спазен критерият за относителна стабилност.

2. Второто основание е несъобразяването с целта за постигане на икономически и социални ползи и ползи за заетостта, предвидена в член 2, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството, тъй като не са взети предвид районите в Испания, чието местно население е зависимо в голяма степен от риболова.
3. Третото основание е неспазването на принципа на недопускане на дискриминация, тъй като вследствие на разглежданата правна уредба принципът на относителна стабилност се прилага по различен начин към идентични положения.
4. Четвъртото основание е нарушението на принципа на солидарност, закрепен в член 3 ДФЕС.

В това отношение се твърди, че както предвиденото в Регламент (ЕС) 2016/72 разпределение на националните риболовни квоти (основаващо се на относителната стабилност), така и допълнителните мерки за контрол върху риболовно усилие не се прилагат еднакво спрямо всички държави членки.

5. Петото основание е нарушението на принципа на отворена пазарна икономика и свободна конкуренция, както и на общия принцип на Европейския съюз на свободно движение на капитали.

В това отношение се поддържа, че в Регламент (ЕС) 2016/72 не се споменава възможността за размяна на риболовни квоти срещу права на риболов, прехвърлими между предприятия или организации на производители от държавите — членки на ЕС.

Жалба, подадена на 14 април 2016 г. — GRID applications/EUIPO (APlan)

(Дело T-154/16)

(2016/C 200/41)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: GRID applications GmbH (Виена, Австрия) (представител: M. Meyenburg, Rechtsanwalt)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO)

Данни за производството пред EUIPO

Спорна марка: словна марка на Съюза „APlan“ — заявка за регистрация № 13 374 079

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на EUIPO от 15 февруари 2016 г. по преписка R 1819/2015-4

Искания

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение, вследствие от което EUIPO да уважи заявката за регистрация на марка на Общността СТМ 13374079 изцяло или, при условията на евентуалност, ограничено за стоки и услуги от класове 9, 35 и 42, в краен случай поне за класове 9 и 42;
- да осъди EUIPO да заплати разноските както за производството по обжалване пред СХВП/EUIPO, така и за настоящото производство.

Изложено основание

- Нарушение на член 7 от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 15 април 2016 г. — Groningen Seaports и др./Комисия

(Дело T-160/16)

(2016/C 200/42)

Език на производството: нидерландски

Страни

Жалбоподатели: Groningen Seaports NV (Delfzijl, Нидерландия), Havenbedrijf Amsterdam NV (Амстердам, Нидерландия), Havenbedrijf Rotterdam NV (Ротердам, Нидерландия), Havenschap Moerdijk (Moerdijk, Нидерландия), NV Port of Den Helder (Ден Хелдер, Нидерландия), Zeeland Seaports NV (Terneuzen, Нидерландия) (представители: Rechtsanwalt E. Pijnacker Hordijk и Rechtsanwältin I. Kieft)

Отговорник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски по настоящото производство.

Основания и основни доводи

Жалбоподателите обжалват Решение на Комисията от 21 януари 2016 година относно мярка за държавна помощ SA.25338 (2014/C) (ex E 3/2008 и ex CP 115/2004), приведена в действие от Нидерландия — Освобождаване от корпоративен данък на публични предприятия.

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат едно-единствено основание.

Основанието е изведено от нарушение на целта на разпоредбите за държавни помощи, нарушение на общите принципи на правото на Съюза, по-специално на принципа на равенство, на изискването за надлежна подготовка на решенията и на забраната за произвол, както и нарушение на принципа за мотивиране.

- Нидерландските публични морски пристанища не се конкурират с нидерландските частни предприятия, а с френските, белгийските и германските морски пристанища в района Хамбург—Хавър.
- Тези европейски конкуренти получават държавна помощ под различни форми в ущърб на нидерландските публични морски пристанища. Комисията си давала сметка за това към момента на приемане на обжалваното решение. Подобно на нидерландските публични морски пристанища, всичките им конкурентни морски пристанища в района Хамбург—Хавър били освободени от корпоративен данък. Германските морски пристанища получават освен това голяма оперативна помощ под формата на компенсиране на загубите. За това също Комисията си давала сметка към момента на приемане на обжалваното решение.
- Обжалваното решение премахвало едностранно предоставеното на нидерландските публични морски пристанища освобождаване от данък, докато съответните освобождавания за белгийските и френските морски пристанища засега остават и освен това все още дори не били предприети първите формални стъпки от процесуална гледна точка за премахване на помощта в полза на германските морски пристанища.
- Тъй като с обжалваното решение Комисията предприела действия единствено срещу освобождаването от данък за нидерландските публични морски пристанища, съществено се влошили вече неравните условия за конкуренция в европейския пристанищен сектор, като Комисията поставила нидерландските публични морски пристанища в значително по-тежко положение в сравнение с непосредствените им конкуренти, които също били освободени от корпоративен данък и освен това получавали държавни помощи под други форми. Комисията не мотивирала защо е предприела мерки единствено във връзка с освобождаването от данък на нидерландските публични морски пристанища.

Жалба, подадена на 15 април 2016 г. — Reisswolf/EUIPO (secret. service.)

(Дело T-163/16)

(2016/C 200/43)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Reisswolf Akten- und Datenvernichtung GmbH & Co. KG (Хамбург, Германия) (представител: A. Ebert-Weidenfeller, Rechtsanwalt)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO)

Данни за производството пред EUIPO

Спорна марка: словна марка на Европейския съюз „secret. service.“ — заявка за регистрация № 14 108 757

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на EUIPO от 8.2.2016 г. по преписка R 1820/2015-4

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да осъди EUIPO да заплати съдебните разноски.

Изложени основания

- Нарушение на член 76, параграф 1 от Регламент № 207/2009,
- Нарушение на член 75, параграф 1 от Регламент № 207/2009,
- Нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009,
- Нарушение на член 7, параграф 1, буква в) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 18 април 2016 г. — Piper Verlag/EUIPO (THE TRAVEL EPISODES)

(Дело T-164/16)

(2016/C 200/44)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Piper Verlag GmbH (Мюнхен, Германия) (представител: F. Oster, Rechtsanwältin)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO)

Данни за производството пред EUIPO

Спорна марка: фигуративна марка на Съюза със словните елементи „THE TRAVEL EPISODES“ — заявка за регистрация № 13 687 371

Обжалвано решение: решение на четвърти апелативен състав на EUIPO от 15 февруари 2016 г. по преписка R 1099/2015-4

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да измени обжалваното решение в такъв смисъл, че да се разпреди регистрацията в Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост на словната/фигуративна марка „THE TRAVEL EPISODES“ като марка на Съюза.

Изложено основание

— нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

Иск, предявен на/Жалба, подадена на 13 април 2016 г. — Panzeri/Парламент

(Дело T-166/16)

(2016/С 200/45)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Pier Antonio Panzeri (Калуско д'Ада, Италия) (представител: С. Cerami, адвокат)

Ответник: Европейски парламент

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да уважи настоящата жалба и в резултат на това да отмени обжалваните актове като незаконосъобразни,
- вследствие на това, да осъди Европейския парламент да възстанови сумата от 12 000 EUR, заедно с лихви и ревалоризация, или по-голяма сума, евентуално изплатена в хода на производството по силата на обжалваното разпореждане,
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски за настоящото производство.

Основания и основни доводи

Настоящата жалба е насочена срещу известие № D 302681 от 11 февруари 2016 г. на генералния секретар на Европейския парламент, в което са изложени мотивите на дебитно известие № 2016-207 от същата дата за възстановяване на суми, недължимо получени като надбавки за парламентарни сътрудници.

Основанията и основните доводи са същите като посочените по дело T-677/15, Panzeri/Парламент и Комисия (ОВ С 27, 2016 г., стр. 74).

Определение на Общия съд от 7 април 2016 г. — Drugsrus/EMA

(Дело T-717/15) ⁽¹⁾

(2016/С 200/46)

Език на производството: английски

Председателят на първи състав разпорежи делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 38, 1.2.2016 г.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG